



COMANDO DE LAS FUERZAS MILITARES  
DIRECCIÓN GENERAL DE ADMINISTRACIÓN Y FINANZAS  
Dirección General

CONTRATO N° 04/ 2024

Entre la DIRECCIÓN GENERAL DE ADMINISTRACIÓN Y FINANZAS DEL COMANDO DE LAS FUERZAS MILITARES, con domicilio en la calle Avda. Gral. Santos c/ Mcal. López de la ciudad de Asunción, República del Paraguay, Telefax N° 2498219, representados en este acto por el Director General de Administración y Finanzas del Comando de las Fuerzas Militares, CNEL DCEM VICTOR HUGO ZARZA, con Cedula de Identidad N° 1.398.311 y el Asesor Jurídico de la Dirección General de Administración y Finanzas del Comando de las Fuerzas Militares, CAP JM EDER HUMBERTO LÓPEZ CABRERA, con Cedula de Identidad N° 4.159.189, denominados en adelante como ASEGURADO, y por otra parte la ASEGURADORA DEL ESTE S.A. DE SEGUROS, R.U.C. N° 80025781-2, domiciliada en la Avenida República de Argentina N° 778 e/ Pacheco Souza, de la ciudad de Asunción, con Telef. N° (021) 616 5000/139/203; representado para este acto por el representado para este acto por el Señor Abog. JOSÉ ANTONIO YEGROS ARCE con Cédula de Identidad N° 1.436.736, su calidad de Apoderado, según Poder Especial otorgado por Escritura Pública N° 17 de fecha 14 de octubre de 2016, ante la Escribana Publica SOFIA GRACIELA NISENBAUM DE ALFIERI, titular del Registro N° 986 denominado en adelante como el ASEGURADOR. Ambas partes convienen en celebrar el presente Contrato de SERVICIOS DE SEGURO DE VEHÍCULOS, resultante de la LICITACIÓN DE MENOR CUANTIA NACIONAL N° 03/2024 y de conformidad a la Resolución DGAF N° 09/2024 que se registrá por las cláusulas que se exponen a continuación:

CLÁUSULA PRIMERA: OBJETO DEL CONTRATO

El presente Contrato tiene por objeto establecer los derechos y obligaciones que asumen el ASEGURADO y el ASEGURADOR, en relación a la LICITACIÓN DE MENOR CUANTIA NACIONAL N° 03/2024 "SERVICIOS DE SEGUROS DE VEHÍCULOS", adjudicada por Resolución N° 09 de fecha 01 de agosto de 2024 de la Dirección General de Administración y Finanzas del Comando de las Fuerzas Militares.

CLÁUSULA SEGUNDA: DOCUMENTOS CONTRACTUALES.

Forman parte integral de este Contrato los siguientes documentos:

- a) La Carta de Invitación y Adendas.
- b) El presente texto de Contrato.
- c) La oferta y demás documentos entregados por el Oferente.
- d) Garantía de Fiel Cumplimiento de Contrato.
- e) Resolución DGAF N° 09 de fecha 01 de agosto de 2024.
- f) Las Órdenes de Compra emitidas por la Unidad Responsable de la ejecución presupuestaria en cumplimiento de este contrato.

Los documentos mencionados forman parte del contrato, constituyen partes esenciales del mismo y tienen como fin específico señalar a las partes las modalidades de ejecución de la prestación de seguros y éstas se obligan a respetarlos.

En caso de que surgieran dudas en la interpretación de los diferentes puntos y/o cláusulas de los documentos del contrato, o existieren contradicciones o se estimare que el contenido de alguna parte es contrario o contradictorio a lo estipulado en otra, tendrán preferente aplicación las estipulaciones contenidas en las cláusulas del contrato.

CLÁUSULA TERCERA: IDENTIFICACIÓN DEL CRÉDITO PRESUPUESTARIO PARA CUBRIR

| TIPO | PRG. | SUBP. | PRY. | SGOG | F.F. | O.F. | DPTO. | DESCRIPCION del SERVICIO            | MONTO Gs.  |
|------|------|-------|------|------|------|------|-------|-------------------------------------|------------|
| 1    | 1    | 0     | 64   | 260  | 10   | 1    | 99    | Servicios técnicos y profesionales. | 29.840.532 |

ASEGURADORA DEL ESTE S.A.

Abg. José Antonio Yegros Arce  
Representante Legal



UNIDAD OPERATIVA DE CONTRATACION N° 6 - Avda. Gral. Santos C/Mcal López - Telefax N° 2498219  
PAGINA N° 1

Los precios cotizados en la adjudicación comprenden todo gravamen y cualquier otro gasto en que incurra el ASEGURADOR en la ejecución del Contrato. Queda entendido que están incluidos así mismo, los gastos generales y las utilidades del ASEGURADOR, así como los imprevistos y cualquier otro costo necesario conforme a lo previsto en este Contrato. La ejecución del presente Contrato dependerá exclusivamente de los Créditos Presupuestarios previstos en el presente Ejercicio Fiscal, el Plan de Caja y los Fondos efectivamente



**EL COMPROMISO DERIVADO DEL CONTRATO.**  
**TOTAL, ADJUDICADO: GUARANÍES, VEINTINUEVE MILLONES OCHOCIENTOS CUARENTA MIL QUINIENTOS TREINTA Y DOS.**

Esta contratación está incluida en el Plan Anual de Contrataciones (PAC) con el ID N°:451019  
12-05 Ministerio de Defensa Nacional.  
Tipo de Presupuesto 1 Programa de Administración.  
Programa 1 Administración Financiera de las Fuerzas Armadas.  
Dirección General de Administración y Finanzas de las Fuerzas Militares.  
FF10 Recursos del Tesoro.  
El crédito presupuestario para cubrir el compromiso derivado del presente contrato está previsto en la partida del Sub Grupo del Objeto del Gasto 260 "Servicios técnicos y profesionales" en el Objeto del Gasto 264 "Primas y Gastos de Seguros".

**CLÁUSULA CUARTA: PROCEDIMIENTO DE CONTRATACIÓN.**  
El presente Contrato es el resultado del procedimiento de LICITACIÓN DE MENOR CUANTIA NACIONAL N° 03/2024 SERVICIOS DE SEGUROS DE VEHÍCULOS", adjudicado por Resolución N° 09 de fecha 01 de agosto de 2024 de la Dirección General de Administración y Finanzas del Comando de las Fuerzas Militares.

**CLÁUSULA QUINTA: VIGENCIA DEL CONTRATO.**  
Queda convenido que el presente contrato tendrá vigencia a partir de la firma del mismo, hasta el cumplimiento total de las obligaciones.

**CLÁUSULA SEXTA: PRECIO Y VALOR DEL CONTRATO.**

| N°               | Descripción                                  | Unid. de Med. | Cant. | Precio Unitario | Precio Total |
|------------------|--|---------------|-------|-----------------|--------------|
| 1                | Seguro de vehículos. Nissan Versa            | meses         | 12    | 916.667         | 11.000.004   |
| 2                | Seguro de vehículos. Nissan Patrol           | meses         | 12    | 436.710         | 5.240.520    |
| 3                | Seguro de vehículos. Toyota Corolla GLI 2.0L | meses         | 12    | 1.133.334       | 13.600.008   |
| TOTAL ADJUDICADO |  |               |       |                 | 29.840.532   |

El monto total del presente contrato asciende a la suma de: **Gs. 29.840.532 (GUARANÍES, VEINTINUEVE MILLONES OCHOCIENTOS CUARENTA MIL QUINIENTOS TREINTA Y DOS)** Correspondiente al Ejercicios Fiscal 2024

Los precios cotizados en la adjudicación comprenden todo gravamen y cualquier otro gasto en que incurra el **ASEGURADOR** en la ejecución del Contrato. Queda entendido que están incluidos así mismo, los gastos generales y las utilidades del **ASEGURADOR**, así como los imprevistos y cualquier otro costo necesario conforme a lo previsto en este Contrato. La ejecución del presente Contrato dependerá exclusivamente de los Créditos Presupuestarios previstos en el presente Ejercicio Fiscal, el Plan de Caja y los Fondos efectivamente transferidos por el Ministerio de Hacienda.  
Del monto total Facturado, se efectuarán las retenciones correspondientes al Impuesto a la Renta y al Impuesto al Valor Agregado, según lo establecido por las disposiciones legales de la República del Paraguay. Independiente a estas retenciones impositivas se aplicará una Retención equivalente al cero coma cuatro por ciento (0,4%) sobre el monto de las facturas pagadas, deducidos los impuestos reflejados en las mismas, en carácter de "Contribución", de conformidad a lo dispuesto por el Artículo 63° de la Ley 7021/22 De Suministros y Contrataciones Públicas y reglamentado por el Decreto N° 9823/23.  
El pago se realizará dentro de los 60 (sesenta) días posteriores a la presentación de la solicitud correspondiente.

**CLÁUSULA SÉPTIMA: ESPECIFICACIONES TÉCNICAS DE LOS SERVICIOS ADJUDICADOS.**

| N° | DESCRIPCIÓN                     | ESPECIFICACIÓN TÉCNICA   |
|----|---------------------------------|--|
| 1  | Seguro de Vehículo Nissan Versa | Seguro para vehículo Nissan Versa, Chasis N° 94DBCAN17GB-205014, Año 2016, Chapa N° EAJ 866, por 12 meses a partir de la firma del contrato. |

**ASEGURADORA DEL ESTE S.A.**  
Abg. José Antonio Yegros Arce  
Representante Legal



|   |  |  |
|---|--|--|
| 2 | Seguro de Vehículo Nissan Patrol SGL 4.2   | Seguro para Vehículo Nissan Patrol SGL 4.2 Chasis N° JN1TCSY61ZO580445, Año: 2012, Chapa N° GAE 198 por 12 meses a partir de la firma del contrato |
| 3 | Seguro de Vehículo Toyota Corolla GLI 2.0L | Seguro de Vehículo Toyota Corolla GLI 2.0L Chasis N° 9BRB33BE502126376 Año: 2023 Chapa N° AAMV 886 por 12 meses a partir de la firma del contrato  |

**RIESGOS QUE DEBERÁN CUBRIR COMO MINIMO:**

**COBERTURA DE OCUPANTES:**

- Cantidad de Ocupantes (incluyendo al chofer): 5 (cinco)
- Indemnización por Muerte, para cada uno: Gs. 20.000.000, (guaraníes veinte millones)
- Indemnización por Invalidez permanente, para cada uno: Gs. 20.000.000, (guaraníes veinte millones)
- Indemnización por Asistencia Médica, para cada uno: Gs. 3.000.000 (guaraníes tres millones)

**BENEFICIOS ADICIONALES:**

- Cobertura por Causas Naturales (Granizo);
- Tumulto y/o Alboroto Popular;
- Cobertura de Cualquier Conductor;
- Servicio de SOS (GRUA PARA VEHICULOS DE HASTA 100 Km);

**DAÑOS MATERIALES:**

- Incendio. Accidente. Daño materiales sufridos por el vehículo asegurado. Por el monto del Capital Asegurado sin franquicia.
- Robo o hurto del automóvil objeto del seguro. 100% sobre suma asegurada. Por el monto del Capital Asegurado sin franquicia.

**DAÑOS DE LOS ACCESORIOS:**

- Radio, Sistema de Audio c/ CD, Antena hasta la suma máxima de Gs. 1.000.000
- Otros accesorios hasta la suma de Gs. 500.000
- Cobertura Adicional: Daños por tu multo popular

**RESPONSABILIDAD CIVIL:**

- Lesiones o Muerte de 1 persona: hasta Gs. 20.000.000
- Lesiones o Muerte de 2 o más personas hasta Gs. 40.000.000
- Daños a cosas de terceros hasta Gs. 20.000.000

**CLÁUSULA OCTAVA: PLAZO, LUGAR Y CONDICIONES DE LA PROVISIÓN DE LA PÓLIZA.**

La entrega de la póliza de seguros se realizará 02 (dos) días hábiles posteriores a la recepción de la orden de servicio correspondiente. El mismo se entregará en la siguiente dirección; Gral. Santos e/ Mcal. López (Dirección General de Administración y Finanzas del Comando de las Fuerzas Militares), en los horarios de 07:00 hs a 12:00 hs y de 14:30 hs a 17:00 hs.

**CLÁUSULA NOVENA: ADMINISTRACIÓN DEL CONTRATO**

La administración del contrato estará a cargo de la Dirección General de Administración y Finanzas del Comando de las Fuerzas Militares – MY AVL CARLOS ALFREDO BORBA PRIETO.

**CLÁUSULA DÉCIMA: GARANTÍA DE FIEL CUMPLIMIENTO DE CONTRATO.**

La garantía para el fiel cumplimiento del contrato se regirá por lo establecido en las Condiciones generales y especificaciones del Contrato (Declaración Jurada), la cual se presentará a más tardar dentro de los 10 (diez) días calendario siguiente a la firma del contrato. La garantía de fiel cumplimiento debe ser equivalente al 5% (cinco por ciento) del monto total del contrato.

El **ASEGURADOR** garantiza que el servicio prestado en virtud del Contrato reúne las especificaciones técnicas establecidas en su oferta presentada en el acto de apertura del presente llamado.

El **ASEGURADO** notificará al **ASEGURADOR** cualquier anomalía, inmediatamente después de haberlo descubierto e indicará la naturaleza de la misma, junto con toda la evidencia disponible. El **ASEGURADO** le dará al **ASEGURADOR** la oportunidad que se requiera para que inspeccione lo denunciado.

Una vez recibida la notificación, el **ASEGURADOR** prestará con prontitud los servicios, sin costo alguno para el **ASEGURADO**.

ASEGURADORA DEL ESTE S.A.

Abg. José Antonio Yegros Arce  
Representante Legal





Si el **ASEGURADOR**, después de haber notificado, no subsana las anomalías, el **ASEGURADO** podrá, dentro de un plazo razonable, tomar las medidas necesarias para corregir la situación por cuenta y riesgo del **ASEGURADOR** sin perjuicio de otros derechos que el **ASEGURADO** pueda ejercer contra el **ASEGURADOR** en virtud del Contrato.

**CLÁUSULA DÉCIMO PRIMERA: MULTAS.**

Si el **ASEGURADOR** no cumple con la provisión de los servicios establecidos en el Contrato, el **ASEGURADO** podrá, sin perjuicio del ejercicio de otros recursos con que cuente en virtud del Contrato, deducir del precio del Contrato, en concepto de multa, una suma equivalente al 1% (uno por ciento) por cada día de atraso en la prestación de los servicios contratados, conforme a los términos del Art. 1591 del CCP, hasta que se logre el cumplimiento de las obligaciones de entrega.

El monto total de la multa está limitado hasta un máximo de 5% (cinco por ciento) sobre el valor total del contrato. Una vez que se llegue a dicho monto, la Contratante podrá poner término al Contrato.

**CLÁUSULA DÉCIMO SEGUNDA: ADENDA.**

Los términos de éste contrato podrán ser modificados o podrán agregarse Cláusulas mediante una adenda debidamente firmada por ambas partes.

**CLÁUSULA DÉCIMO TERCERA: RESCISIÓN DEL CONTRATO POR MUTUO ACUERDO.**

Cuando por circunstancias imprevistas, técnicas o económicas, o causas de fuerza mayor o caso fortuito, no fuere posible o conveniente para los intereses públicos ejecutar total o parcialmente el contrato, las partes podrán, por mutuo acuerdo, convenir la extinción de todas o algunas de las obligaciones contractuales, en el estado en que se encuentren.

La extinción de las obligaciones contractuales por mutuo acuerdo no implicará renuncia a derechos causados o adquiridos a favor del **ASEGURADO** o del **ASEGURADOR**.

**CLÁUSULA DÉCIMO CUARTA: RESCISIÓN DEL CONTRATO POR RESPONSABILIDAD DEL ASEGURADOR.**

Cualquiera de los motivos indicados a continuación debidamente comprobados dará derecho al **ASEGURADO** a la rescisión del presente Contrato de pleno derecho sin necesidad de interpelación judicial o notarial.

- a) Por incumplimiento del **ASEGURADOR** de cualquiera de las obligaciones asumidas por éste contrato y demás documentos que la integran.
- b) Si se demostrara la colusión o fraude.

Si el **ASEGURADO** decidiera rescindir el contrato por culpa del **ASEGURADOR**, notificará dicha determinación al mismo y la notificación surtirá efecto de inmediato, debiendo en éste caso, hacerse efectiva la Garantía de Fiel Cumplimiento del Contrato por parte del **ASEGURADO**.

**CLÁUSULA DÉCIMO QUINTA: RESCISIÓN DEL CONTRATO POR RESPONSABILIDAD DEL ASEGURADO.**

El **ASEGURADOR** podrá rescindir el contrato por responsabilidad del **ASEGURADO**, si hubiere un retraso injustificado por más de 60 (sesenta) días calendario en el pago de cualquier obligación que el **ASEGURADO** deba efectuar al **ASEGURADOR** derivado de éste contrato.

Si el **ASEGURADOR** decidiera obtener la rescisión del contrato, por el motivo señalado precedentemente, deberá notificar al **ASEGURADO**, la que dentro del plazo de 20 (veinte) días deberá pronunciarse.

El **ASEGURADO** podrá abonar lo adeudado en el plazo previsto para expedirse y este hecho configurará el rechazo de la rescisión.

De ser aceptada la rescisión del contrato ésta surtirá efecto inmediato.

**CLÁUSULA DÉCIMO SEXTA: FUERZA MAYOR.**

El **ASEGURADOR** no estará sujeto a la ejecución de la garantía de cumplimiento, al pago de multas ni a la terminación del Contrato por incumplimiento, si, y en la medida en que, la demora en la ejecución o falta de cumplimiento de las obligaciones establecidas en el Contrato, fuese el resultado de un evento de fuerza mayor

**ASEGURADORA DEL ESTE S.A.**

Abg. José Antonio Yegros Arce  
Representante Legal





Para propósito de esta Cláusula, se entenderá por "fuerza mayor" cualquier evento o situación que estando fuera del control del Proveedor, es imprevisible, inevitable y que no provenga ni de negligencia ni de la falta de cuidado del Proveedor. Estos eventos podrán incluir sin que la enumeración sea taxativa, actos de la Contratante en ejercicio de su calidad soberana guerras o revoluciones, incendios, inundaciones, epidemias, restricciones por cuarentena y embargos que afecten la carga.

Si se presentase una situación de fuerza mayor, el Proveedor notificará a la brevedad y por escrito a la Contratante sobre dicha situación y sus causas. Salvo que reciba instrucciones diferentes a la Contratante, el Proveedor continuará cumpliendo con las obligaciones establecidas en el Contrato en la medida que le sea posible, y tratará de encontrar todos los medios alternativos de cumplimiento que no estuviesen afectados por la situación de fuerza mayor existente.

**CLÁUSULA DÉCIMO SÉPTIMA: COMUNICACIONES Y NOTIFICACIONES.**

Todo aviso, solicitud o comunicación entre las partes, relacionadas con el presente Contrato, deberá hacerse por escrito y deberá ser entregado al destinatario en los respectivos domicilios que se fijaron en el encabezamiento del presente documento o en los respectivos correos electrónicos.

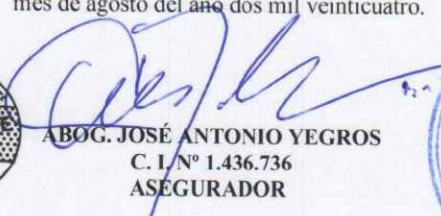
El **ASEGURADOR** deberá entregar todo aviso, solicitud o comunicación en la Mesa de Entrada de la Dirección General de Administración y Finanzas de las Fuerzas Militares (Gral. Santos y Mcal. López) o vía correo electrónico [uafuoc@ffmm.mil.py](mailto:uafuoc@ffmm.mil.py)

**CLÁUSULA DÉCIMO OCTAVA: JURISDICCIÓN Y COMPETENCIA.**

En caso de conflicto en la interpretación de las disposiciones que regulen la presente Licitación, si ellas no pueden ser solucionadas de común acuerdo, las partes se someterán a lo establecido en la Ley N° 7021/22 "De Suministros y Contrataciones Públicas" y sus Decretos Reglamentarios, de no llegar a un acuerdo queda expedita la vía judicial civil y/o comercial y en su caso serán competentes los tribunales de la circunscripción judicial de Asunción, capital de la República del Paraguay, en los términos del Código de Procedimientos Civiles y Comerciales del Capítulo pertinente.

EN PRUEBA DE CONFORMIDAD, LAS PARTES, firman el presente contrato, que consta de cinco (5) paginas numeradas, y de los demás documentos integrantes indicados en la cláusula segunda, en dos (2) ejemplares de un mismo tenor y a un solo efecto, en la Ciudad de Asunción – Paraguay a los 17 días del mes de agosto del año dos mil veinticuatro.



  
ABOG. JOSÉ ANTONIO YEGROS  
C. I. N° 1.436.736  
ASEGURADOR



  
CAP. JMEBER HUMBERTO LÓPEZ CABRERA  
C. I. N° 4.159.189  
ASEGURADO



  
Cnel. DCEM VÍCTOR HUGO ZARZA  
C. I. N° 1.398.311  
ASEGURADO